



REPUBLIKA HRVATSKA
OPĆINSKI PREKRŠAJNI SUD U ZAGREBU
Zagreb, Avenija Dubrovnik 8

Poslovni broj: Pp-7907/2026

U I M E R E P U B L I K E H R V A T S K E
P R E S U D A

Općinski prekršajni sud u Zagrebu, po sutkinji Ive Šiprak, uz sudjelovanje Mirele Miloloža, kao zapisničarke, u prekršajnom predmetu protiv okrivljenice Marijane Borović, zbog prekršaja iz članka 22. stavka 1. Zakona o zaštiti nasilja u obitelji ("Narodne novine" broj 70/17, 126/19, 84/21, 114/22, 36/24), povodom optužnog prijedloga MUP RH, PU zagrebačke, II. policijske postaje Zagreb, klasa: 211-07/26-5/13428, ur.broj: 511-19-28-26-1 od 28. svibnja 2026., nakon održanih ročišta, u prisustvu okrivljenice, na temelju odredbe članka 183. Prekršajnog zakona („Narodne novine“ 107/2007., 39/2013., 157/2013., 110/2015., 70/2017., 118/2018., 114/2022.), 21. srpnja 2026. javno je objavio i

p r e s u d i o j e

I

Okrivljenica Marijana Borović, kćer Marijana i Vere Đaferović, djevojačko prezime majke Budinščak, rođena 25. veljače 1977. u Zagrebu, OIB 05571279071, s prebivalištem u Zagrebu, Sveti Duh 81/1, državljanka RH-e, SSS, po zanimanju trgovac, zaposlena u ugostiteljskom obrtu MIRA, s mjesečnim primanjima cca 1200 eura, udana, majka dvoje djece, prekršajno nekažnjavana, ne vodi se drugi prekršajni niti kazneni postupak,

kriva je

što je 28. svibnja 2026. u 22:40 sati, u stanu, na adresi u Zagrebu, Sv. Duh 81/1, u vidno alkoholiziranom stanju počinila psihičko i fizičko nasilje u obitelji na štetu svoje kćeri Nike Borović, na način da ju je vrijeđala pogrdnim riječima: "Kurvetino, glupačo retardirana, ne koristiš ničemu, ja sam te rodila ja te mogu i odbaciti" i slično, nakon čega ju je i fizički napala na način da ju je uhvatila za vrat i odgurnula od sebe uslijed čega Nika Borović nije zadobila ozljede ali je ponašanje okrivljene kod nje izazvalo osjećaj uznemirenosti i povredu dostojanstva,

dakle, što je počinila psihičko i fizičko nasilje nad svojom kćeri,

čime je počinila prekršaj iz članka 22. stavka 1. Zakona o zaštiti od nasilja u obitelji,

pa joj se temeljem cit. propisa,

izriče

novčana kazna u iznosu od 300 (tristo) eura.

II Na temelju članka 40. stavka 1. u svezi članka 14. Prekršajnog zakona, okrivljeniku se uračunava vrijeme provedeno u zadržavanju po policiji od dana 28. svibnja 2026. u 23:30 sati kada je uhićena, do dana 29. svibnja 2026. u 10:45 sati kao 79,64 eura, za 2 (dva) dana zatvora, pa ima za platiti 220,36 eura (dvjestodvadeseteura i tridesetšestcenti).

III Na temelju članka 33. stavka 11. Prekršajnog zakona okrivljenica je obvezna platiti novčanu kaznu putem priložene uplatnice, u roku od 30 dana po pravomoćnosti ove presude, a u protivnom postupit će se prema odredbi članka 34. stavka 1. – 5. Prekršajnog zakona. Ukoliko okrivljenik u navedenom roku plati 2/3 izrečene novčane kazne putem priložene uplatnice, smatrat će se da je novčana kazna plaćena u cijelosti.

IV Temeljem članka 18. Zakona o zaštiti od nasilja u obitelji, prema okrivljenici Marijani Borović se izriče zaštitna mjera obveznog liječenja od ovisnosti – alkoholizma, u trajanju do 1 (jedne) godine.

Po pravomoćnosti ove presude, okrivljenicu će se uputiti na provođenje zaštitne mjere nadležnom tijelu.

V Na temelju članka 13. stavka 1. točke 2., vezano uz članak 16. Zakona o zaštiti od nasilja u obitelji okrivljenici Marijani Borović se izriče zaštitna mjera zabrana uznemiravanja žrtve nasilja u obitelji, kćeri Nike Borović, sa adresom stanovanja u Zagrebu, Sv. Duh 81/1, u trajanju od 3 (tri) mjeseca. Zaštitna mjera stupa na snagu po pravomoćnosti ove presude, a povjerava se na provedbu Policijskoj upravi zagrebačkoj, II. policijskoj postaji Zagreb, na čijem području žrtva nasilja u obitelji boravi. Nadležna policijska postaja će sukladno članku 10. do 15. Pravilnika o načinu provedbe zaštitnih mjera (NN 28/19) koje su Zakonom o zaštiti od nasilja u obitelji stavljene u nadležnost policije provoditi zaštitnu mjeru.

Na temelju članka 24. Zakona o zaštiti od nasilja u obitelji, okrivljenica je dužna postupati u skladu s primijenjenim zaštitnim mjerama, te ukoliko ne postupi prema primijenjenim zaštitnim mjerama, kaznit će se za prekršaj kaznom zatvora od najmanje 10 (deset) dana.

V. Na temelju članka 139. stavak 6. Prekršajnog zakona, okrivljenica se oslobađa obveze naknade troškova prekršajnog postupka u paušalnom iznosu.

Obrazloženje

1. MUP RH, PU zagrebačka, II. policijska postaja Zagreb podnijela je optužni prijedlog protiv okrivljenice radi prekršajnog djela činjenično i pravno opisanog u izreci ove presude, te je okrivljenica dovedena pred ovaj Sud.

2. Na održanim ročištima Sud je ispitao okrivljenicu, u dokaznom postupku ispitao svjedokinju žrtvu nasilja u obitelji Niku Borović, zatim pročitao priložene i dostavljene dokaze. Nadalje Sud je iz spisa predmeta izdvojio izjave dane na Izvješće o pruženoj intervenciji jer se radi o nezakonitim dokazima. Također Sud je provjerom kroz prekršajne evidencije utvrdio da okrivljenica nije ranije prekršajno kažnjavana.

3. Okrivljenica Marijana Borović, upoznata sa navodima optužnog prijedloga, navela je kako navodi iz optužnog prijedloga nisu točni i nije točno je da je dana 28. svibnja 2026. u 22:40 sati, u stanu, na adresi u Zagrebu, Sv. Duh 81/1, počinila psihičko i fizičko nasilje u obitelji na štetu svoje kćeri Nike Borović, na način da ju je vrijeđala pogrdnim riječima: "Kurvetino, glupačo retardirana, ne koristiš ničemu, ja sam te rodila ja te mogu i odbaciti" i slično, nakon čega da ju je i fizički napala na način da ju je uhvatila za vrat i odgurnula od sebe. Pojasnila je kako su Nika i ona te zgrade bile same u stanu, ona je gledala frižider i vidjela da u njemu stoji puno hrane koju Nika jede koja je bila otvorena i pitala ju je što je s tom hranom, da li će se jesti ili neće. Nika je tada poludjela, manijakalno počela bacati hranu iz frižidera u smeće i tada se postavila prema njoj i pitala je: "Što još hoćeš da bacim". Ona joj je tada rekla da ona nju hrani, a ne da Nika hrani nju i da je ona Niku rodila, a ne Nika nju i to zato jer je na njeno ponašanje ona poludjela, jer ona kupuje hranu a ne Nika. Nikakve psovke ni uvrede nije Nika uputila, a naročito ne to što je navedeno u optužnom prijedlogu. Dodala je da je ona jučer popila, nije se osjećala pijanom tako kako je pokazalo alkotestiranje, ali cijeli dan nije ništa jela pa možda i to ima utjecaja, a Nika je pozvala policiju, ona ne zna zašto. Posebno upitana rekla je da nema narušene odnose sa kćeri, jedini problemi nastaju zbog njezine tvrdoglavosti i potrebe da uvijek bude u pravu.

4. Svjedokinja, žrtva nasilja u obitelji, Nika Borović iskazivala je plačući i izjavila da je dana 28. svibnja 2026. bila u stanu u Zagrebu, Sv. Duh 81/1 u kojem živi sa svojom majkom, ocem i bratom, no te večeri bila je sama u kuhinji jer si je spremala doručak za sutra. Tada je u kuhinju ušla njezina majka koja je bila pijana i rekla joj je: "Dobro je da si ovdje, baš tebe trebam". Otvorila je frižider i vidjela u njemu smrznuto voće koje je ona ostavila da se otopi i pitala ju što je to, ona joj je odgovorila da joj to voće treba i da mora biti u frižideru, mama je rekla da curi, da osim toga u frižideru stoje i njezini jogurti koje ne jede i da će ona to sve baciti, a ona joj je rekla neka baci. Mama je počela uzimati hranu iz frižidera i dodavala joj, a ona je bacala u smeće. Zatim je pitala mamu da li hoće da još nešto baci, a mama ju je tada primila za vrat i počela vući po kuhinji govoreći: "Ja sam ti mama, ja sam te rodila", ne sjeća se što joj je više govorila. Tada joj je mama rekla neka slobodno pozove policiju, nakon čega je sjela i pojela večeru. Ona je nakon toga pozvala policiju, jer ju je ovaj događaj do te mjere uznemirio da nije znala što poduzeti i kako se treba postaviti. Svjedokinja je dalje navela, a posebno upitana, kako njezina mama često pije, konstantno ju napada, dere se na nju, doduše, ne napada ju fizički, ovo je bilo prvi put, a ona bi u stvari željela da se njezinoj majci pomogne, da se liječi ili da razgovara sa nekom stručnom osobom kako bi se prestala tako ponašati. Nakon iskaza svjedokinje okrivljenica je navela da se sve manje više odigralo onako kako je Nika ispričala. Posebno upitana rekla je da

ona zna popiti, no ne misli da ima problema sa alkoholom jer to nije svakodnevno. Međutim, prihvaća da je njezino ponašanje te zgrade bilo neprihvatljivo, žao joj je zbog toga, spremna je prihvatiti mjeru obaveznog liječenja od alkoholizma u nadi da će joj pomoći da lakše kontrolira svoje ponašanje prema kćeri i ostalim ukućanima.

5. U dokaznom postupku Sud je pročitao Izvješće o uhićenju od dana 28. svibnja 2026. iz kojeg je vidljivo da je okrivljenica uhićena tog dana u 23:30 sati, zatim je pročitao Naredbu o smještanju u posebnu prostoriju do prestanka djelovanja opojnog sredstva, od istog dana iz koje je vidljivo da je okrivljenica smještena u posebnu prostoriju u 23:30 sati. Potom je pročitao Zapisnik o ispitivanju prisutnosti alkohola, opojnih droga ili lijekova u organizmu br. 02552463, od 28. svibnja 2026. iz kojeg je vidljivo da je okrivljenici tog dana u 23:45 sati, uporabom uređaja marke Drager utvrđena koncentracija alkohola od 1,69 g/kg. Zatim je pročitao Obrazac medicinske dokumentacije Nastavnog zavoda za hitnu medicinu Grada Zagreba od 29. svibnja 2026. iz kojeg je vidljivo da je okrivljenica pregledana iz administrativnih razloga i da ne postoje indikacije za smještaj u zdravstvenu ustanovu. Nakon toga Sud je pročitao Zapisnik o ispitivanju svjedoka žrtve nasilja Nike Borović u kojem ista, propisno upozorena navodi kako ju je tog dana njena mama Marijana Borović iz čistog mira počela vrijeđati pogrđnim riječima: "Kurvetino, glupačo retardirana, ne koristiš ničemu, ja sam te rodila ja te mogu i odbaciti", nakon čega ju je i fizički napala na način da ju je uhvatila za vrat i odgurnula od sebe, a majčino ponašanje je povrijedilo njeno dostojanstvo i strah ju je.

6. Na temelju obrane okrivljenice i provedenog dokaznog postupka nedvojbeno je utvrđeno da je okrivljenica postupila protivno odredbi čl. 10. st. 1. toč. 1. Zakona o zaštiti od nasilja u obitelji jer je počinila nasilje u obitelji nad svojom kćerkom, čime je kod nje uzrokovala osjećaj uznemirenosti i povredu dostojanstva. Okrivljenicu se optužnim prijedlogom tereti u bitnom da bi počinila psihičko i fizičko nasilje na način da je svoju kćer vrijeđala pogrđnim riječima, a zatim je i uhvatila za vrat i odgurnula. Odgovornost okrivljenice za ovo djelo prekršaja proizlazi, unatoč poricanju okrivljenice, iz svih dokaza provedenih i pročitanih u dokaznom postupku, koji ne ostavljaju nikakvu sumnju da se okrivljenica svojim ponašanjem ogriješila o gore citiranu odredbu Zakona o zaštiti od nasilja u obitelji. Naime, u dokaznom postupku ispitana svjedokinja žrtva nasilja u obitelji Nika Borović konkretan događaj opisala je vrlo detaljno i uvjerljivo, opisujući kontekst događaja u bitnom kao i okrivljenica, te je opisala ponašanje okrivljenice kao i osjećaje koje joj je to ponašanje izazvalo, na način koji ne ostavlja nikakvu sumnju da je okrivljenica počinila nasilje u obitelji. Na ovo uvjerenje Suda nije od utjecaja činjenica da se svjedokinja žrtva nasilja nije mogla sjetiti svih riječi koje joj je okrivljenica upućivala, jer je te riječi svjedokinja navela u Zapisniku o ispitivanju svjedoka u kojem je navedena njezina izjava, nakon što je propisno upozorena. Isto tako, na ovo uvjerenje Suda nije od utjecaja niti činjenica da je svjedokinja žrtva nasilja u iskazu pred Sudom navela da ju je mama primila za vrat i vukla po kuhinji dok u Zapisniku o ispitivanju svjedoka navodi da ju je primila za vrat i odgurnula, jer se u oba slučaja radi o fizičkom nasilju koje nije dozvoljeno. Slijedom navedenog, Sud je iskaz ove svjedokinje ocijenio vjerodostojnim i povjerovao mu. Ovom uvjerenju Suda, doprinijela je i činjenica da je okrivljenica, nakon što je nazočila ispitivanju svjedokinje, bez želje da postavlja pitanja istoj, navela da je sve što je njezina kćer rekla istina, da prihvaća da je njezino ponašanje te zgrade bilo neprihvatljivo i žao joj je zbog toga. Na temelju iskaza svjedokinje žrtve nasilja u obitelji a i kasnijih reakcija okrivljenice na taj

iskaz, Sud nema nikakvu sumnju da se konkretan događaj odigrao upravo na način opisan u izreci ove presude. Valja napomenuti da se u konkretnom slučaju prema mišljenju Suda radilo o, svakako nedopustivom ekscesu, koji po intenzitetu i izvedbi nadilazi uobičajene obiteljske razmirice između roditelja i djeteta. Međutim, bilo bi pogrešno ovu sudsku odluku kojom se sankcionira jedan konkretan događaj, shvatiti kao ograničavanje roditelja da ubuduće postavlja odgojne granice i donosi roditeljske odluke i mjere na primjeren način, ili davanje prava djetetu da ovu odluku koristi kao sredstvo pobijanja roditeljskog autoriteta.

7. Slijedom svega navedenog, Sud je okrivljenicu oglasio krivom te joj izrekao kaznu u donjoj granici kazne propisane Zakonom o zaštiti od nasilja u obitelji, smatrajući istu primjerenom značaju i težini počinjenog prekršaja ali i stupnju odgovornosti okrivljenice. Prilikom odmjeravanja visine kazne Sud je okrivljenici olakotnim cijenio njezinu dosadašnju prekršajnu nekažnjavanost kao i izraženo kajanje, dok otegotnih okolnosti nije našao.

8. Sukladno u izreci citiranom propisu okrivljenici je izrečena zaštitna mjera obaveznog liječenja od ovisnosti, jer je Sud ovu mjeru ocijenio nužnom i opravdanom. Naime, u postupku je bez ikakve sumnje utvrđeno da je okrivljenica djelo prekršaja počinila pod djelovanjem ovisnosti o alkoholu, koju ovisnost okrivljenica relativizira ali pokazuje želju i namjeru za liječenjem. S obzirom na okolnosti i prirodu djela prekršaja koje je okrivljenici stavljeno na teret, a u svrhu pomoći okrivljenici i njezinoj obitelji da iz svojih obiteljskih odnosa otklone prijetnju drugih neželjenih događaja koje bi okrivljenica mogla počiniti pod utjecajem alkohola, Sud je okrivljenici izrekao rečenu zaštitnu mjeru u uvjerenju da će navedena zaštitna mjera djelovati na nju ne samo da ne ponovi ovakvo djelo prekršaja, već da će pozitivno djelovati i na njezine obiteljske odnose i možda doprinijeti njihovoj normalizaciji.

9. Na temelju u izreci cit. propisa okrivljenici je izrečena zaštitna mjera zabrane uznemiravanja žrtve nasilja u obitelji u trajanju od 3 mjeseca jer Sud smatra da će i ova zaštitna mjera doprinijeti normalizaciji odnosa između okrivljenice i žrtve nasilja i utjecati na osjećaj samokontrole okrivljenice te ju potaknuti da svoje eventualne frustracije rješava na drugačiji i mirniji način.

10. Temeljem u izreci citiranih propisa, okrivljenica je oslobođena dužnosti naknade troškova prekršajnog postupka, jer bi plaćanjem tih troškova bilo dovedeno u pitanje njezino uzdržavanje, obzirom na njezine imovinske prilike.

Zagreb, 21. srpnja 2026.

Zapisničarka

Sutkinja

Mirela Miloloža

Iva Šiprak

Uputa o pravnom lijeku:

Protiv presude dopuštena je žalba u roku od 8 dana od dana dostave prijepisa presude. Žalba se podnosi Općinskom prekršajnom sudu u Zagrebu, Avenija

Dubrovnik 8, u dva primjerka, a o žalbi odlučuje Visoki prekršajni sud Republike Hrvatske.

Dostavna naredba:

1. okrivljenici, Marijana Borović, Zagreb, Sveti Duh 81/1
2. tužitelju, MUP RH, PUZ, II. policijska postaja Zagreb, Zagreb, Ilica 245
3. svjedokinji, žrtvi nasilja, Nika Borović, Zagreb, Sveti Duh 81/1
4. pismohrana-ovdje